

**HDF®** Hand Shower with Grab Bar with Adjustable Slide

**HDF<sup>MC</sup>** Douchette avec barre d'appui avec glissière réglable

**HDF®** Ducha de mano con barra de sujeción con corredera ajustable

**MODELS**  
**MODÈLES**  
**MODELOS**



**RPW124HDF**



**RPW136HDF**



**RPW324HDF**



**RPW336HDF**

**YOU MAY NEED**  
**ARTICLES DONT VOUS POUVEZ AVOIR BESOIN**  
**ELEMENTOS QUE NECESITARÁ**



**PLEASE LEAVE** the Maintenance & Installation (M&I) manual with owner for maintenance and troubleshooting information.  
**VEUILLEZ LAISSER** le Guide d'entretien et d'installation au propriétaire pour les informations d'entretien et de dépannage.  
**DEJE** el manual de mantenimiento e instalación con el dueño a fines de información de mantenimiento y resolución de problemas

# GRAB BAR INSTALLATION

## INSTALLATION DE BARRE D'APPUI

### INSTALACIÓN DE BARRAS DE APOYO

#### ⚠ CAUTION

- To avoid personal injury, wall grab bar must be securely mounted to a flat, reinforced surface, ensuring that both ends of the bar are mounted to a stud.
- Use caution not to scratch or damage the finish on the bar and the flange.

#### IMPORTANT

- Not recommended for one-piece units unless special backing has been prepared during initial installation.
- To avoid property and product damage, to fiberglass or plastic wall surround sections, pre-mark hole centers with a slight indentation using a nail or undersized drill bit, as a harsh blow to fiberglass or plastic could crack the surface.

1. Prior to measuring for installation of the wall grab bar, disengage the two cover flanges on each end of the grab bar.
2. Determine the location and angle (horizontal, vertical or angled) to properly install the wall grab bar.
3. Determine the type of surface to which you will be mounting the wall grab bar. Follow the instructions applicable to your specific installation.

#### FOR WALLS WITH WOOD STUDS OR WOOD BACKING

*(Including fiberglass or plastic sectional wall panels)*

1. Position grab bar on wall. Mark hole centers with nail or punch.
2. Drill six 5/32" (4 mm) holes into studs or wood backing.
3. Mount grab bar with six #10 x 2" (51 mm) stainless steel screws provided.

**IMPORTANT** Pull on grab bar to ensure that a secure installation has been achieved!

#### FOR DRYWALL

*(Including fiberglass or plastic sectional wall panels mounted directly to drywall)*

1. Position grab bar on wall. Mark hole centers with nail or punch.
2. Drill six 1/2" (13 mm) holes into studs or wood backing.
3. Mount grab bar with six 3/16" x 3" (5 x 76 mm) toggle bolts (*not provided*).

**IMPORTANT** Pull on grab bar to ensure that a secure installation has been achieved!

#### FOR TILE WALL

1. Position grab bar on wall.
2. Drill six holes with 1/4" (6.4 mm) glass/tile drill bit.
3. Insert plastic anchors (*not provided*) into holes. Lightly tap in to flush anchors to surface.
4. Mount grab bar with six #10 x 2" (51 mm) stainless steel screws provided.

**IMPORTANT** Pull on grab bar to ensure that a secure installation has been achieved!

#### ⚠ ATTENTION

- Pour éviter les blessures, la barre d'appui murale doit être solidement fixée sur une surface plane et renforcée, en veillant à ce que les deux extrémités de la barre soient fixées à un montant.
- Veillez à ne pas rayer ou endommager la finition de la barre et de la bride.

#### IMPORTANT

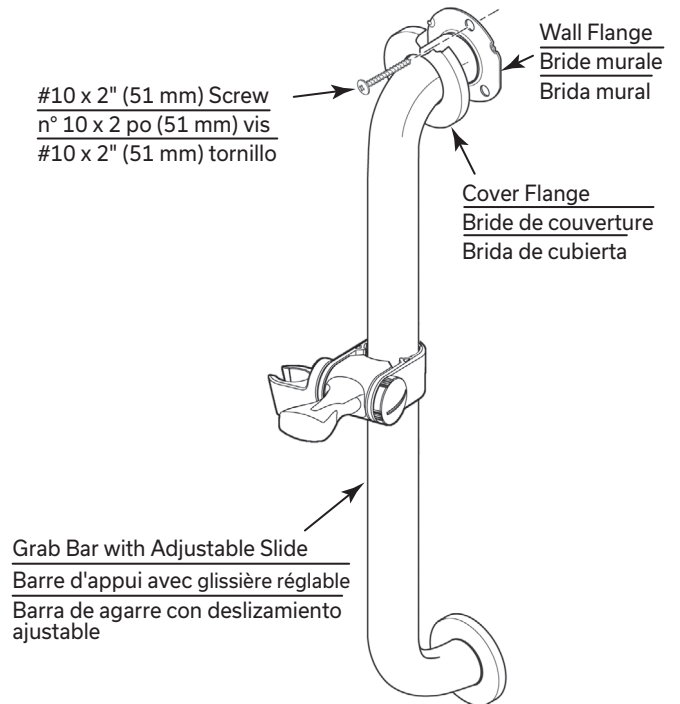
- Non recommandé pour les unités monoblocs, à moins qu'un support spécial n'ait été préparé lors de l'installation initiale.
- Pour éviter d'endommager les produits et les biens, les centres des trous doivent être légèrement marqués à l'aide d'un clou ou d'un foret de petite taille, car un coup violent sur la fibre de verre ou le plastique pourrait en fissurer la surface.

1. Avant de prendre les mesures pour l'installation de la barre d'appui murale, désengager les deux brides de recouvrement à chaque extrémité de la barre d'appui.
2. Déterminer l'emplacement et l'angle (horizontal, vertical ou angulaire) pour installer correctement la barre d'appui murale.
3. Déterminer le type de surface sur laquelle la barre d'appui murale sera installée. Suivre les instructions applicables à votre installation spécifique.

#### POUR LES MURS AVEC MONTANTS EN BOIS OU SUPPORT EN BOIS *(y compris les panneaux muraux sectionnels en fibre de verre ou en plastique)*

1. Positionnez la barre d'appui sur le mur. Marquez le centre des trous à l'aide d'un clou ou d'un poinçon.
2. Percez six orifices de 4 mm (5/32 po) dans les montants ou le support en bois.
3. Montez la barre d'appui à l'aide des six vis en acier inoxydable n° 10 x 2 po (51 mm) fournies.

**IMPORTANT** Tirez la barre d'appui pour s'assurer que l'installation est bien sécurisée!



## **POUR LES CLOISONS SÈCHES** *(y compris les panneaux muraux sectionnels en fibre de verre ou en plastique montés directement sur une cloison sèche)*

1. Positionnez la barre d'appui sur le mur. Marquez le centre des trous à l'aide d'un clou ou d'un poinçon.
2. Percez six orifices de 1/2 po (13 mm) dans les montants ou le support en bois.
3. Montez la barre d'appui à l'aide de six boulons à genouillère de 3/16 po x 3 po (5 x 76 mm) *(non fournis)*.

**IMPORTANT** Tirez la barre d'appui pour s'assurer que l'installation est bien sécurisée!

## **POUR LES MURS DE CARREAUX**

1. Positionnez la barre d'appui sur le mur.
2. Percez six orifices à l'aide d'une mèche de 1/4 po (6,4 mm) pour verre/carreau.
3. Insérez les chevilles en plastique (non fournies) dans les orifices. Tapotez légèrement pour affleurer les ancrages à la surface.
4. Montez la barre d'appui à l'aide des six vis en acier inoxydable n° 10 x 2 po (51 mm) fournies.

**IMPORTANT** Tirez la barre d'appui pour s'assurer que l'installation est bien sécurisée!

## **⚠️ ATENCIÓN**

- Para evitar lesiones personales, la barra de sujeción de pared debe montarse de forma segura en una superficie plana y reforzada, asegurándose de que ambos extremos de la barra estén fijados a un montante.
- Tenga cuidado de no rayar ni dañar el acabado de la barra y el reborde.

## **IMPORTANTE**

- No se recomienda para unidades de una pieza a menos que se haya preparado un soporte especial durante la instalación inicial.
  - Para evitar daños materiales y al producto, en las secciones de revestimiento de paredes de fibra de vidrio o plástico, marque previamente los centros de los orificios con una ligera hendidura utilizando un clavo o una broca de tamaño inferior, puesto que un golpe fuerte en la fibra de vidrio o el plástico podría agrietar la superficie.
1. Antes de realizar las mediciones para la instalación de la barra de sujeción de pared, desenganche las dos tapas de reborde en cada extremo de la barra de sujeción.
  2. Establezca la ubicación y el ángulo (horizontal, vertical o en ángulo) para instalar correctamente la barra de sujeción de pared.
  3. Determine el tipo de superficie en la que va a montar la barra de sujeción de pared. Siga las instrucciones que corresponden a su instalación específica.

## **EN PAREDES CON MONTANTES DE MADERA O PANELES DE MADERA**

*(En paredes con montantes de madera o paneles de madera (incluidos los paneles de pared seccionales de fibra de vidrio o plástico))*

1. Coloque la barra de sujeción en la pared. Marque los centros de los orificios con un clavo o una perforadora.
2. Taladre seis orificios de 5/32" (4 mm) en los montantes o en el panel de madera.
3. Monte la barra de sujeción con los seis tornillos de acero inoxidable #10 x 2" (51 mm) incluidos.

**IMPORTANTE** Tire de la barra de sujeción para asegurarse de que la instalación es correcta!

## **EN PANELES DE YESO**

*(incluidos los paneles de pared seccionales de fibra de vidrio o plástico montados directamente sobre paneles de yeso)*

1. Coloque la barra de sujeción en la pared. Marque los centros de los orificios con un clavo o una perforadora.
2. Taladre seis orificios de 13 mm (1/2") en los montantes o en el panel de madera.
3. Monte la barra de sujeción con seis pernos acodado de 3/16" x 3" (5 x 76 mm) *(no incluidos)*.

**IMPORTANTE** Tire de la barra de sujeción para asegurarse de que la instalación es correcta!

## **EN PARED CON AZULEJOS**

1. Coloque la barra de sujeción en la pared.
2. Taladre seis orificios con una broca para vidrio/azulejo de 1/4" (6.4 mm).
3. Inserte los tacos de fijación de plástico (no incluidos) en los orificios. Golpee ligeramente para empotrar los tacos de fijación en la superficie.
4. Monte la barra de sujeción con los seis tornillos de acero inoxidable #10 x 2" (51 mm) incluidos.

**IMPORTANTE** Tire de la barra de sujeción para asegurarse de que la instalación es correcta!

# HAND SHOWER INSTALLATION

## INSTALLATION DE LA DOUCHETTE

### INSTALACIÓN DUCHA DE MANO

1. Remove the old shower head.

**NOTICE** If existing shower arm has an integral ball connector, replace it with a standard 1/2" threaded shower arm.

2. Apply plumber tape to shower arm. Hand tighten hose end to shower arm (or water supply). Tighten with wrench.

**NOTICE** Be careful not to damage finish.

3. Carefully thread opposite end of hose to the hand shower.
4. Place the hose from the hand shower into the holder (or bracket) section of the arm mount and slip down.

**NOTICE** The hose will take a "natural drape" after warm water has been run through it.

**IMPORTANT** Do not force the handle in or out of the arm mount unit. The hand shower is easily removed from the arm mount by lifting the handle upward.

**CAUTION** This hand shower is equipped with a push button volume control. It is not intended as a shut-off valve. A slight trickle of water in the closed position is normal and indicates the system is still under water pressure.

**NOTICE** Your Delta Faucet hand shower incorporates a back-flow protection system that has been tested to be in compliance with ASME A11Z.1B.1 / CSA B125.1. It incorporates two certified check valves in a series, which operate independently and are integral, non-serviceable parts of the wand assembly.

#### ADJUSTING ARM MOUNT UNIT

1. The arm mount unit (for the hand shower) can be adjusted by pushing up or down on the extended lever. Move arm mount unit to desired position. Push down on extended lever.

**NOTICE** Extended lever will move left and right on a horizontally mounted grab bar.

2. The arm mount unit can also be adjusted by turning either clockwise or counterclockwise for desired positioning.

1. Retirer l'ancienne pomme de douche.

**NOTICE** Si le bras de douche existant est équipé d'un raccord à bille intégré, il faut le remplacer par un bras de douche standard à filetage de 1/2 po.

2. Appliquez du ruban adhésif de plombier sur le bras de douche. Serrez à la main l'extrémité du tuyau au bras de douche (ou à l'alimentation en eau). Serrez à l'aide d'une clé.

**NOTICE** Veillez à ne pas endommager la finition.

3. Raccordez soigneusement l'autre extrémité du tuyau à la douchette.
4. Placez le tuyau de la douchette dans la section du support (ou de l'étrier) du bras de fixation et le faire glisser vers le bas.

**NOTICE** Le tuyau prend un « drapé naturel » après avoir été traversé par de l'eau chaude.

**IMPORTANT** Ne forcez pas la poignée à entrer ou sortir de l'unité de fixation du bras. La douchette se retire facilement du support de bras en soulevant la poignée vers le haut.

**CAUTION** Cette douchette est équipée d'un bouton de réglage du volume. Il ne s'agit pas d'un robinet d'arrêt. Un léger filet d'eau en position fermée est normal et indique que le système est toujours sous pression.

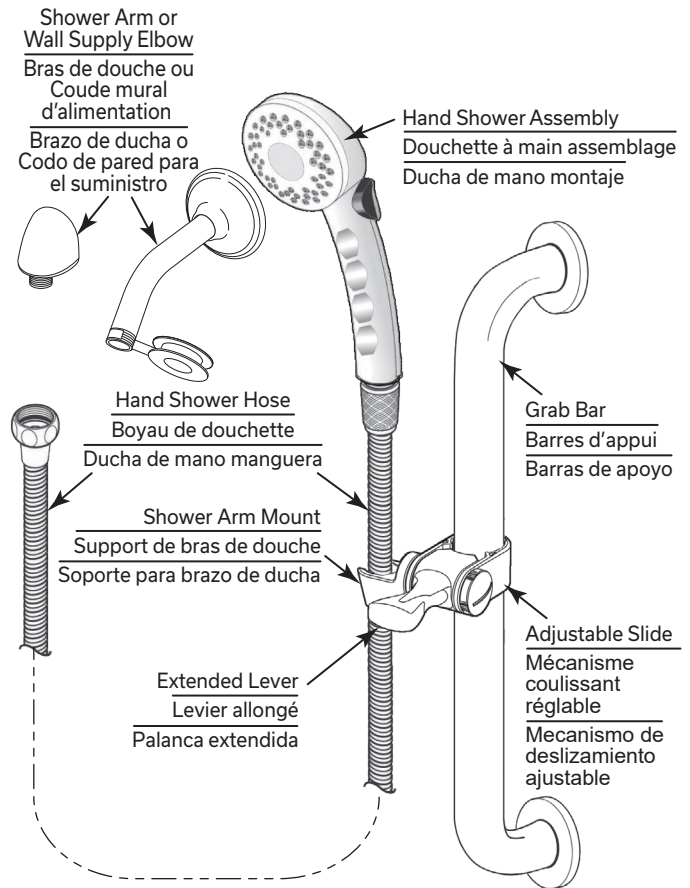
**NOTICE** Votre douchette Delta Faucet est équipée d'un système de protection contre le refoulement qui a été testé pour être conforme aux normes ASME A11Z.1B.1 / CSA B125.1. Il comprend deux clapets de non-retour certifiés en série, qui fonctionnent indépendamment et sont des parties intégrantes et non réparables de l'ensemble de la douchette.

#### AJUSTEMENT DE L'UNITÉ DE MONTAGE DU BRAS

1. L'unité de montage du bras (pour la douchette) peut être ajustée en poussant vers le haut ou vers le bas le levier étendu. Déplacez l'unité de montage du bras dans la position souhaitée. Poussez vers le bas le levier d'extension.

**NOTICE** Le levier étendu se déplace de gauche à droite sur une barre d'appui montée horizontalement.

2. L'unité de montage du bras peut également être ajustée en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour obtenir le positionnement souhaité.



1. Retire el cabezal viejo de la ducha.

**NOTICE** Si el brazo de la ducha que ya se encuentra instalado tiene un conector de bola integral, reemplácelo por un brazo de ducha roscado estándar de 1/2".

2. Aplique cinta adhesiva de teflón en el brazo de la ducha. Ajuste con la mano el extremo de la manguera al brazo de la ducha (o al paso del agua). Ajuste con una llave.

**NOTICE** Tenga cuidado de no dañar el acabado.

3. Enrosque con cuidado el extremo opuesto de la manguera a la ducha de mano.

4. Coloque la manguera de la ducha de mano en el soporte (o montaje) del brazo y deslícela hacia abajo.

**NOTICE** La manguera tendrá una "caída natural" después de que pase agua tibia por ella.

**IMPORTANT** No fuerce la ducha de mano para introducirla o extraerla de la unidad de montaje del brazo. La ducha de mano se desmonta fácilmente del montaje del brazo levantándola hacia arriba.

**CAUTION** Esta ducha de mano está equipada con un botón de control de volumen. No está diseñada para funcionar como una válvula de cierre. Es normal que haya un ligero goteo de agua en la posición cerrada e indica que el sistema todavía tiene presión de agua.

**NOTICE** La ducha de mano de Delta incorpora un sistema de protección contra flujo de retorno que se ha probado a fin de cumplir con la norma ASME A11Z.1B.1/CSA B125.1 Incorpora dos válvulas de retención certificadas en serie, que funcionan de forma independiente y son partes integrales y no reparables del conjunto de la manija.

## AJUSTE DE LA UNIDAD DE MONTAJE DEL BRAZO

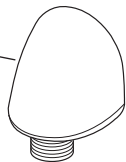
1. La unidad de montaje del brazo (para la ducha de mano) puede ajustarse empujando hacia arriba o hacia abajo la palanca extendida. Mueva la unidad de montaje del brazo a la posición deseada. Empuje hacia abajo la palanca extendida.

**NOTICE** La palanca extendida se moverá a izquierda y derecha en una barra de sujeción montada horizontalmente.

2. La unidad de montaje del brazo también se puede ajustar girando en sentido horario o antihorario para obtener la posición deseada.

## REPAIR PARTS PIÈCES DE RECHANGE PIEZAS DE REPARACIÓN

**50560-PR**  
Wall Supply Elbow  
Coude mural d'alimentation  
Codo de pared para el suministro



**59462-WHB-PK**  
White - Hand shower (2.5 gpm)  
Blanc - Douchette (2,5 gpm)  
Blanco - Ducha de mano (2.5 gpm)

**59462-B15-BG**  
Chrome - Hand shower (1.5 gpm)  
Chrome - Douchette (1,5 gpm)  
Cromo - Ducha de mano (1.5 gpm)

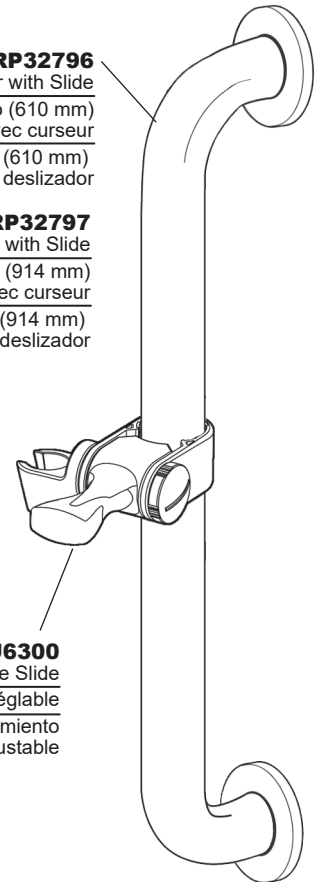
**59462-WHB15-BG**  
White - Hand shower (1.5 gpm)  
Blanc - Douchette (1,5 gpm)  
Blanco - Ducha de mano (1.5 gpm)

**U495D-60-PK**  
60" - 82" (152.4 - 208.3 cm) stretchable metal hose  
Tuyau métallique souple et extensible de 60 à 82 po (152,4 à 208,3 cm)  
Manguera metálica extensible de 60" a 82" (152.4 - 208.3 cm)

**RP32796**  
24" (610 mm) Grab Bar with Slide  
Barre d'appui de 24 po (610 mm)  
avec curseur  
Barra de sujeción de 24" (610 mm)  
con deslizador

**RP32797**  
36" (914 mm) Grab Bar with Slide  
Barre d'appui de 36 po (914 mm)  
avec curseur  
Barra de sujeción de 36" (914 mm)  
con deslizador

**U6300**  
Adjustable Slide  
Mécanisme coulissant réglable  
Mecanismo de deslizamiento  
ajutable



**MAINTENANCE**  
**ENTRETIEN**  
**MANTENIMIENTO**

When performing routine maintenance, do not void your warranty by installing non-genuine parts. Use only authorized parts that carry the Delta genuine parts logo. You will find detailed maintenance installation instructions on the back of all our carded repair kits. Important—After any maintenance thoroughly flush the faucet as stated in the installation instructions.

Backflow Protection System

**NOTICE Backflow Protection System** - Your Delta Faucet hand shower incorporates a backflow protection system that has been tested to be in compliance with ASME A112.18.3 and ASME A112.18.1 / CSA B125.1. It incorporates two certified check valves in series, which operate independently and are integral, non-serviceable parts of the wand assembly

L'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine au cours de l'entretien entraîne l'annulation de la garantie. N'utiliser que des pièces autorisées qui portent le logo Delta Genuine Parts. Les instructions d'installation en cours d'entretien figurent en détail à l'endos de nos emballages. Après un entretien quel qu'il soit, bien purger le robinet conformément aux instructions d'installation.

**AVIS Dispositif anti-siphonnage** - Douche à main Delta comporte un dispositif anti-siphonnage qui a été éprouvé et qui est conforme aux normes ASME A112.18.3 et ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Ce dispositif se compose de deux clapets indépendants homologués, montés en série dans le tube rigide, qui sont non réparables.

Cuando lleve a cabo un servicio de mantenimiento rutinario, no anule su garantía instalando piezas que no son genuinas. Use solamente los repuestos autorizados que llevan el emblema de los repuestos genuinos Delta. Usted encontrará instrucciones detalladas para el mantenimiento e instalación en la parte trasera de la tarjeta de todos nuestros equipos para reparaciones. Importante—Después de hacer cualquier mantenimiento, deje correr el agua a través de la llave por un minuto, como se indica en las instrucciones para la instalación.

**AVISO Sistema de protección contra el contraflujo** - Ducha de mano Delta tiene un sistema de protección contra el contraflujo, incorporado, que ha sido probado para cumplir con los requisitos de ASME A112.18.3 y ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Este incorpora en la pieza de mano dos válvulas de retención o checadoras certificadas en una serie, las cuales operan independientemente y son piezas integrantes que no requieren servicio.

**CARE INSTRUCTIONS**  
**INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE**  
**INSTRUCCIONES SOBRE EL CUIDADO**

Your Wall Grab Bar is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. With proper care, it will give you years of trouble free service. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish.

**TO CLEAN HAND SHOWER FACE PLATE**

Remove the shower handle from the hose. Soak the hand shower in a solution of white vinegar and water for 30 minutes to dissolve mineral build-up. Reassemble, do not overtighten handle to the hose. Turn on the shower to flush any impurities from the hand shower.

**TO CLEAN WALL GRAB BAR OR ARM MOUNT UNIT**

Wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Cette barre d'appui murale est conforme aux plus hautes normes de qualité. Il vous donnera entière satisfaction pendant des années pour autant qu'il soit bien entretenu. Nettoyez-le avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage.

**POUR NETTOYER LA PLAQUE TROUÉE DE LA DOUCHE À MAIN**

Retirez le tuyau souple de la douche à main. Faites tremper la douche à main dans une solution de vinaigre et d'eau pendant 30 minutes pour dissoudre les dépôts de minéraux. Raccordez le tuyau souple à la douche à main tout en prenant de garde de trop serrer le raccord. Ouvrez le robinet pour évacuer les saletés de la douche à main.

**POUR NETTOYER LA BARRE D'APPUI MURALE OU LE SUPPORT DE DOUCHE À MAIN**

Il vous suffit de le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

Su Barra de pared para agarrarse está diseñada y fabricada de acuerdo con los estándares más altos de calidad y funcionamiento. Con un cuidado apropiado, le dará años de servicio sin dificultades. Se debe tener cuidado con la limpieza de este producto. Aunque su acabado es extremadamente resistente, puede ser dañado por abrasivos o pulimentos ásperos.

**PARA LIMPIAR LA CARA DE LA REGADERA DE MANO**

Quite la manija de la regadera de la manguera. Remoje la regadera de mano en una solución de vinagre blanco y agua por unos 30 minutos para disolver la acumulación de minerales. Reensamble, no apriete demasiado la manija a la manguera. Abra el agua de la regadera para limpiar cualquier impureza de la regadera de mano.

**PARA LIMPIAR LA BARRA DE PARED PARA AGARRARSE O LA UNIDAD DE MONTURA DEL BRAZO**

Simplemente frote con un paño húmedo y séquela con una toalla suave.



## Garantie limitée sur les robinets commerciaux de Delta<sup>MD</sup>

### Pièces et fini

Toutes les pièces (y compris les pièces électroniques autres que les piles) et les finis de ce produit commercial Delta<sup>MD</sup> sont garantis à l'acheteur initial contre tout défaut de matériel et de fabrication pendant cinq (5) ans à compter de la date de réception du produit par l'acheteur initial ou son représentant autorisé (entrepreneur en installation, etc.). Aucune garantie n'est consentie sur les piles. Des termes et conditions spéciaux peuvent s'appliquer sur des modèles spécifiques. Veuillez vous reporter aux feuilles de spécifications des modèles pour obtenir plus de détails.

### Ce que nous ferons

Masco Canada Limitée va réparer ou remplacer, sans frais, pendant la période de garantie applicable (telle que décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fini qui présenterait un vice de matériau et/ou de main-d'œuvre sous des conditions normales d'installation, d'utilisation et de service. Si l'option de réparation ou de remplacement n'est pas praticable, Masco Canada Limitée peut décider de rembourser le prix d'achat, en échange du retour du produit. **Ce sont vos recours exclusifs.**

### Ce qui n'est pas couvert

Tous les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour réparer, remplacer, installer ou enlever ce produit ne sont pas couverts par cette garantie. Masco Canada Limitée ne peut pas être tenue responsable de quelque dommage au produit commercial résultant d'une usure et détérioration raisonnables, d'un mauvais usage, abus, négligence, changement dans les conditions de l'immeuble (comme des pointes de tension), des eaux agressives pour la stérilisation, des eaux grises (de l'eau recyclée ou recblée pour utilisation dans la toilette), un entretien, une réparation ou une installation inadéquate ou réalisée de manière incorrecte, y compris un manquement à suivre les instructions d'entretien et de nettoyage pertinentes, et toute autre exclusion décrite dans le manuel d'installation et d'entretien pour ce produit en particulier. Masco Canada Limitée recommande d'utiliser les services d'un plombier professionnel pour toute installation et réparation. Nous vous recommandons aussi d'utiliser uniquement des pièces de rechange Delta<sup>MD</sup> originales.

### Ce que vous devez faire pour obtenir un service sous garantie ou des pièces de rechange

Votre réclamation sous garantie peut être faite et des pièces de rechange peuvent être obtenues, en appelant ou en écrivant comme suit :

#### Aux États-Unis et au Mexique :

Delta Faucet Company  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280  
<https://www.deltafaucet.com/commercial/contact-us>

#### Au Canada :

Masco Canada Limitée  
Technical Service Centre  
350 South Edgeware Road  
St. Thomas, Ontario N5P 4L1  
<https://fr.deltafaucet.ca/commercial/contact-us>

Les produits commerciaux Delta<sup>MD</sup> couverts sous cette garantie incluent : Les produits des Séries Delta Commercial TECK<sup>MD</sup>, des Séries Delta Commercial HDF<sup>MD</sup>, des Séries Delta Commercial DEMD<sup>MC</sup> et des Séries AD<sup>MC</sup>. Cette garantie s'applique uniquement aux produits commerciaux Delta<sup>MD</sup> installés aux États-Unis d'Amérique et au Canada.

### Limitation de durée des garanties implicites

Veuillez noter que certains états ou certaines provinces (y compris le Québec) ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, donc les limitations ci-dessous peuvent ne pas vous concerner. **DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA PÉRIODE LÉGALE OU LA DURÉE DE CETTE GARANTIE, SELON LA PÉRIODE LA PLUS COURTE.**

### Limitation des dommages spéciaux, consécutifs ou indirects

Certains états ou certaines provinces ne permettent pas de limiter de la durée des garanties implicites, ni d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, donc les limitations ou les exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. **DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS, ET MASCO CANADA LIMITÉE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR RÉPARER, REMPLACER, INSTALLER OU DÉMONTÉ CE PRODUIT), QU'ILS SURVIENNENT D'UNE VIOLATION DE LA GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE OU IMPLICITE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UN DÉLIT, OU AUTRE. MASCO CANADA LIMITÉE NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES AU PRODUIT COMMERCIAL RÉSULTANT DE L'USURE NORMALE ET RAISONNABLE, UN USAGE ABUSIF, LA NÉGLIGENCE, LE CHANGEMENT DES CONDITIONS DE CONSTRUCTION (COMME DES POINTES DE TENSION), LES EAUX AGRESSIVES POUR LA STÉRILISATION, L'EAU GRISSE (EAU RECYCLÉE OU RÉORIENTÉE POUR L'USAGE DANS LA TOILETTE), OU UNE MAUVAISE INSTALLATION, UN MAUVAIS ENTRETIEN OU UNE MAUVAISE RÉPARATION, Y COMPRIS LE NON-RESPECT DES DIRECTIVES DE SOINS ET DE NETTOYAGE ET TOUT AUTRE EXCLUSION PRÉVUE DANS LE MANUEL D'ENTRETIEN ET D'INSTRUCTIONS POUR LE PRODUIT PARTICULIER.** Avis aux résidents de l'état du New Jersey : Les dispositions du présent document sont censées s'appliquer dans la pleine mesure permise par les lois de l'état du New Jersey.

### Droits additionnels

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques, et vous pourriez avoir d'autres droits, lesquels varient d'un état ou d'une province à l'autre.

Ceci est la garantie exclusive par écrit de Masco Canada Limitée, et cette garantie n'est pas transférable.

Pour toute question ou tout problème concernant notre garantie, veuillez nous appeler, nous écrire ou nous transmettre un courriel, aux coordonnées fournies ci-dessus.

© 2023 Masco Canada Ltd.

255068, Rev H

Pour obtenir de l'assistance technique, appelez le service technique de Delta Commercial au **1-800-387-8277** (Canada) ou **1-877-509-2680** (U.S.A.)

## Delta<sup>®</sup> Commercial Faucet Limited Warranty

### Parts and Finish

All parts (including electronic parts other than batteries) and finishes of this Delta<sup>®</sup> Commercial product are warranted to the original purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date that the product is received by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.). No warranty is provided on batteries. Special terms and conditions may apply for specific models. Please refer to the Model Specification Sheet for more details.

### What We Will Do

Masco Canada Limited will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Masco Canada Limited may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

### What Is Not Covered

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Masco Canada Limited shall not be liable for any damage to the commercial product resulting from reasonable wear and tear, misuse, abuse, neglect, changing building conditions (such as voltage spikes), aggressive waters for sterilization, gray water (recycled or repurposed water for toilet usage), improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions, and any other exclusions set forth in the Maintenance and Installation manual for the particular product. Masco Canada Limited recommends using a professional plumber for all installation and repair. We also recommend that you use only genuine Delta<sup>®</sup> replacement parts.

### What You Must Do To Obtain Warranty Service Or Replacement Parts

A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling or writing as follows:

#### In the United States and Mexico:

Delta Faucet Company  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280  
Attention: Warranty Service  
<https://www.deltafaucet.com/commercial/contact-us>

#### In Canada:

Masco Canada Limited  
Technical Service Centre  
350 South Edgeware Road  
St. Thomas, Ontario N5P 4L1  
<https://www.deltafaucet.ca/commercial/contact-us>

Delta<sup>®</sup> Commercial products covered under this warranty include: Delta Commercial TECK<sup>®</sup> series, Delta Commercial HDF series, Delta Commercial DEMD<sup>™</sup> series and AD<sup>™</sup> series. This warranty applies only to Delta<sup>®</sup> Commercial products installed in the United States of America and Canada.

### Limitation on Duration of Implied Warranties.

Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. **TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.**

### Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages.

Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. **TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND MASCO CANADA LIMITED SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITION, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. MASCO CANADA LIMITED SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE COMMERCIAL PRODUCT RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, MISUSE, ABUSE, NEGLIGENCE, CHANGING BUILDING CONDITIONS (SUCH AS VOLTAGE SPIKES), AGGRESSIVE WATERS FOR STERILIZATION, GRAY WATER (RECYCLED OR REPURPOSED WATER FOR TOILET USAGE), IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS, AND ANY OTHER EXCLUSIONS SET FORTH IN THE MAINTENANCE AND INSTRUCTION MANUAL FOR THE PARTICULAR PRODUCT.** Note to residents of the State of New Jersey: The provisions of this document are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

### Additional Rights

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Masco Canada Limited's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please call, mail or email us as provided above.

© 2023 Masco Canada Ltd.

255068, Rev H

For further technical assistance, call Delta Commercial Technical Service at **1-800-387-8277** (Canada) or **1-877-509-2680** (U.S.A.)

## Garantía limitada de los grifos comerciales de Delta®

### Partes y acabado

Se garantiza al comprador original que todas las piezas (incluidas las piezas electrónicas que no sean baterías) y acabados de este producto Delta® Commercial no presentan defectos de materiales y mano de obra durante cinco (5) años a partir de la fecha de recepción del producto por parte del comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.). Las baterías no cuentan con ninguna garantía. Ciertos modelos específicos pueden estar sujetos a términos y condiciones especiales. Consulte la Hoja de especificaciones del modelo por más detalles.

### Lo que haremos

Masco Canada Limited reparará o reemplazará, sin cargo, durante el período correspondiente de la garantía (tal como se describe arriba), toda parte o acabado que presente defectos de materiales y/o de mano de obra bajo instalación, uso y servicio normales. Si se justifica la reparación o el reemplazo, Masco Canada Limited puede decidir devolverle el importe de la compra a cambio de la devolución del producto. **Estas son sus únicas opciones.**

### Lo que no está cubierto

Cualquier cargo de mano de obra incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o remover este producto no está cubierto por esta garantía. Masco Canada Limited no será responsable por ningún daño al producto comercial causado por desgaste normal, uso inadecuado, abuso, negligencia, cambios en las condiciones del lugar (como picos de voltaje), agua de esterilización agresiva, aguas grises ( agua reciclada para usar en los baños), instalación, mantenimiento o reparaciones inapropiadas o incorrectas, incluyendo la falta de cuidado y limpieza que figuran en las instrucciones y cualquier otra exclusión indicada en el manual de mantenimiento e instalación para este producto en particular. Masco Canada Limited recomienda usar un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones. También le recomendamos usar solamente partes de reemplazo genuinas de Delta®.

### Lo que debe hacer para obtener servicio de garantía o partes de reemplazo

Se puede realizar un reclamo de garantía y obtener partes de reemplazo llamando o escribiendo a:

#### En los Estados Unidos y México

Delta Faucet Company  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280  
Attention: Warranty Service  
<https://es.deltafaucet.com/commercial/contact-us>

#### En Canadá:

Masco Canada Limited  
Technical Service Centre  
350 South Edgeware Road  
St. Thomas, Ontario N5P 4L1  
<https://www.deltafaucet.ca/commercial/contact-us>

Los productos comerciales Delta® cubiertos bajo esta garantía incluyen: La serie comercial TECK® de Delta, la serie comercial HDF® de Delta, la serie comercial DEMD™ y la serie de AD™. Esta garantía cubre solamente los productos comerciales Delta® instalados en los Estados Unidos de América y Canadá.

### Limitación de la duración de las garantías implícitas

Por favor, tenga en cuenta que algunos estados o provincias (incluyendo a Quebec) no permiten limitaciones en cuanto a la duración de las garantías implícitas; por lo tanto, es posible que las siguientes limitaciones no sean pertinentes a usted. **EN EL MÁXIMO GRADO EN QUE LO PERMITA LA LEY VIGENTE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O CONDICIÓN, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS AL PERÍODO ESTATUTARIO O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, CUALQUIERA QUE SEA MÁS CORTA.**

### Limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes

Por favor, tenga en cuenta que algunos estados o provincias (incluyendo a Quebec) no permiten la exclusión o limitaciones de daños especiales, incidentales o consecuentes; por lo tanto, es posible que las siguientes limitaciones y exclusiones no sean pertinentes a usted. **EN EL MÁXIMO GRADO EN QUE LO PERMITA LA LEY VIGENTE, ESTA GARANTÍA NO CUBRE, Y LA EMPRESA DELTA FAUCET COMPANY NO SE RESPONSABILIZA POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUCIONAL (INCLUYENDO CARGOS LABORALES PARA REPARAR, INSTALAR O DESINSTALAR ESTE PRODUCTO), YA SEA QUE SE GENERE POR EL QUEBRANTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, EL QUEBRANTO DEL CONTRATO, AGRAVIO O POR CUALQUIER OTRO MOTIVO. MASCO CANADA LIMITED NO SE RESPONSABILIZA POR NINGÚN DAÑO DEL PRODUCTO COMERCIAL DEBIDO A DESGASTE Y DETERIORO RAZONABLES, MAL USO, ABUSO, NEGLIGENCIA, CAMBIO DE LAS CONDICIONES DEL EDIFICIO (TALES COMO PICOS DE TENSIÓN) AGUAS AGRESIVAS PARA ESTERILIZACIÓN, AGUA GRIS (RECICLADA O AGUA PARA USO EN SANITARIOS), INSTALACIÓN, REPARACIÓN O MANTENIMIENTO REALIZADOS DE FORMA INAPROPIADA O INCORRECTA, INCLUYENDO LA OMISIÓN DEL SEGUIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES APLICABLES DE INSTALACIÓN, CUIDADO Y LIMPIEZA Y CUALQUIER OTRA EXCLUSIÓN ESTABLECIDA EN EL MANUAL DE MANTENIMIENTO E INSTRUCCIONES DEL PRODUCTO PARTICULAR.** Aviso para los residentes del Estado de Nueva Jersey: las disposiciones de este documento están concebidas para aplicarse hasta el máximo grado en que lo permitan las leyes del Estado de Nueva Jersey.

### Derechos adicionales

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos los que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

Esta es la garantía escrita exclusiva de Masco Canada Limited y no es transferible.

Si tiene alguna pregunta o duda con respecto a nuestra garantía, llámenos, escríbanos o envíenos un correo electrónico como se indica más arriba

© 2023 Masco Canada Lte.